Porównanie tłumaczeń Objawienie 3:19

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Ja każdego którego kocham upominam i karcę. Okaż gorliwość więc i zmień myślenie.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Ja ilu jeśli okazywałbym czułość upominam i koryguję staraj się usilnie więc i opamiętaj się
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ja tych, których kocham, poprawiam i wychowuję;* obudź więc w sobie zapał** i opamiętaj się.***[1)2)3)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Ja, ilu pokocham, upominam i karcę. Bądź gorliwy więc i zmień myślenie.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Ja ilu jeśli okazywałbym czułość upominam i koryguję staraj się usilnie więc i opamiętaj się

1) <x>220 5:17</x>; <x>240 3:12</x>; <x>530 11:32</x>; <x>650 12:6</x>; <x>730 1:5</x>
2) Lub: rozbudź zapał, ζήλευε.
3) <x>730 2:5</x>; <x>730 3:3</x>